

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Osaühing Jõhvi Hambaravi

registrikood: 11335347

tänavatalu nimi, Raudtee 1

maja ja korteri number:

linn: Jõhvi vallasisene linn

vald: Jõhvi vald

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthumber: 41536

telefon: +372 5289816, +372 5105190

faks: +372 3360008

e-posti aadress: hamelainen@hotmail.ee, marinatorlopova@hotmail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Materiaalne põhivara	11
Lisa 5 Kapitalirent	12
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	14
Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 12 Tööjõukulud	14
Lisa 13 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 14 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

OÜ Jõhvi Hambaravi on tervishoiuteenuse osutaja.

Jõhvi Hambaravi OÜ jätkas 2012.a oma tegevust hambaraviteenuse osutamisel. Äriühing osutas 2012. aastal järgmisi statsioonarseid hambaraviteenuseid:

- üldine stomatoloogia
- laste hambaravi.

2012. aastaks oli OÜ Jõhvi Hambaravi ja Eesti Haigekassa Viru osakonna vahel sõlmitud ravi rahastamise leping ja selle alusel said lapsed tasuta hambaravi. Haigekassa maksis äriühingule patsientidele osutatud lepingus loetletud hambaraviteenuste eest lepingus kehtestatud summa piires.

2012. majandusaasta tulem oli negatiivne. See oli tingitud amortisatsioonikulude ja muude tegevuskulude kasvust. Amortisatsiooni eraldised suurenesid (enam kui 6000 eur võrra) seoses amortiseerunud masinate ja seadmete uutega asendamisega.

OÜ Jõhvi Hambaravi juhatuse on üheliikmeline. Juhatuse liige ei saa tasu oma kohustuste täitmise eest. 2012. aastal arvestati töötasu 15,7 tuh. eurot ja töötajaid oli 2.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Jõhvi Hambaravi OÜ juhatuse liikmena olen vastutav käesoleva raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest ning kinnitan, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Jõhvi Hambaravi OÜ 31.12.2012 finantsseisundit ning perioodi 01.01.2012 – 31.12.2012 majandustulemust ja rahavoogusid;
- Jõhvi Hambaravi OÜ on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	11 742	25 016	1,2
Nõuded ja ettemaksed	1 798	2 702	1
Varud	1 404	1 683	1
Kokku käibevara	14 944	29 401	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	45 271	17 493	1,4
Kokku põhivara	45 271	17 493	
Kokku varad	60 215	46 894	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	6 794	0	1,5
Võlad ja ettemaksed	5 788	5 215	1,3,6
Kokku lühiajalised kohustused	12 582	5 215	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	10 636	0	1,5
Kokku pikaajalised kohustused	10 636	0	
Kokku kohustused	23 218	5 215	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 844	2 844	
Kohustuslik reservkapital	284	284	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	38 551	37 536	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 682	1 015	
Kokku omakapital	36 997	41 679	
Kokku kohustused ja omakapital	60 215	46 894	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	55 363	57 833	1,9
Muud äritulud	6 200	0	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-11 375	-18 052	10
Mitmesugused tegevuskulud	-20 706	-12 251	11
Tööjõukulud	-21 707	-20 251	12
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-11 962	-6 068	4
Muud ärikulud	-185	-198	
Ärikasum (kahjum)	-4 372	1 013	
Finantstulud ja -kulud	-310	2	13
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-4 682	1 015	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 682	1 015	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-4 372	1 013	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	11 962	6 068	4
Kokku korrigeerimised	11 962	6 068	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	904	-1 293	
Varude muutus	280	-1 683	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	573	-150	
Laekunud intressid	0	2	
Kokku rahavood äritegevusest	9 347	3 957	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-216	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-216	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-22 311	0	
Makstud intressid	-310	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-22 621	0	
Kokku rahavood	-13 274	3 741	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	25 016	21 275	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-13 274	3 741	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	11 742	25 016	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 844	284	37 536	40 664
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 015	1 015
31.12.2011	2 844	284	38 551	41 679
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-4 682	-4 682
31.12.2012	2 844	284	33 869	36 997

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Jõhvi Hambaravi 2012.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamiseseaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Osaühing kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud skeemi 1.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid ning informatsiooni esitusviisi ei ole käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel muudetud.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Klient tasub tervishoiuteenuste ostu eest sularahas või maksekaardiga. Müügihinnas sisalduv kaardimaksete tehingutasu kajastatakse kirjel "Mitmesugused kulud". Haigekassa vastu esitatud nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse iga ostja kohta eraldi.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varaobjekte, mille soetusmaksumus on alates 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Sõltumata soetusmaksumusest loetakse põhivaraks arvutid, printerid ja erinventar.

Varad, mille kasulik eluiga on rohkem kui aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 euro, kajastatakse väheväärtusliku inventarina ja kantakse kasutusele võtmise momendil täielikult kulusse. Kuludusse kantud väheväärtusliku inventari üle ei peeta bilansivälist arvestust.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetatamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Vara amortisatsiooni alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhatuse poolt plaanitud eesmärgile. Amortisatsiooni arvestus lõpetatakse, kui põhivara enam ei kasutata. Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsiooni –määrade põhjendatust. Põhivara parendustega seotud kulutused, mis vastavad põhivara kriteeriumitele, kapitaliseeritakse ning lisatakse põhivara maksumusele.

Põhivara müügist saadud kasum ja kahjum, mis leitakse müügist saadud raha ja vara jääkväärtuse vahena, on kajastatud kasumiaruandes kirjel "Muud äritulud" või "Muud ärikulud".

Osaühing kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit ja järgmisi amortisatsiooninorme:

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000 eur

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
---------------------	----------------

Med.masinad ja seadmed	5 aastat
Transpordivahendid	3 aastat
Arvutid	3 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on enamasti võrdne nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalised finantskohustused kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub sisemise intressimäära meetodil.

Seotud osapooled

OÜ Jõhvi Hambaravi aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks juhatuse liikmed ning nendega seotud isikud.

Tulud

Tulu teenuste ja kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu hambaraviteenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	10 457	23 078
Arvelduskontod	1 285	1 938
Kokku raha	11 742	25 016

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		202		194
Sotsiaalmaks		433		415
Kohustuslik kogumispension		26		13
Töötuskindlustusmaksed		55		53
Ettemaksukonto jääk	0		0	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		716	0	675

Lisa 4 Materiaalne põhivara (eurodes)

						Kokku
	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010						
Soetusmaksumus	30 517	1 295	9 715	41 527	14 911	56 438
Akumuleeritud kulum	-30 517	-503	0	-31 020	-2 073	-33 093
Jääkmaksumus	0	792	9 715	10 507	12 838	23 345
Ostud ja parendused			216	216		216
Amortisatsioonikulu	0	-282	-1 958	-2 240	-3 828	-6 068
31.12.2011						
Soetusmaksumus	30 517	1 295	9 931	41 743	14 911	56 654
Akumuleeritud kulum	-30 517	-785	-1 958	-33 260	-5 901	-39 161
Jääkmaksumus	0	510	7 973	8 483	9 010	17 493
Ostud ja parendused	39 740			39 740		39 740
Muud ostud ja parendused	39 740			39 740		39 740
Amortisatsioonikulu	-7 727	-279	-1 238	-9 244	-2 266	-11 510
Allahindlused väärtuse languse tõttu					-452	-452
31.12.2012						
Soetusmaksumus	39 740	1 295	9 931	50 966	13 311	64 277
Akumuleeritud kulum	-7 727	-1 064	-3 196	-11 987	-7 019	-19 006
Jääkmaksumus	32 013	231	6 735	38 979	6 292	45 271

Lisa 5 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Sõiduauto	0	0		
Kapitalirendinõuded kokku	0	0		

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Sõiduauto	17 429	6 794	10 635	
Kapitalirendikohustused kokku	17 429	6 794	10 635	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Sõiduauto	0	0		
Kapitalirendikohustused kokku	0	0		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	32 014	0
Kokku	32 014	0

Liisinguepingu tähtajaga 36 kuud. Lepingu intress 3k Euribor + marginal 2,75%.

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	850	850		
Võlad töövõtjatele	3 521	3 521		
Maksuvõlad	716	716		
Muud võlad	701	701		
Muud viitvõlad	701	701		
Kokku võlad ja ettemaksed	5 788	5 788		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	1 060	1 060		
Võlad töövõtjatele	2 795	2 795		
Maksuvõlad	675	675		
Muud võlad	685	685		
Muud viitvõlad	685	685		
Kokku võlad ja ettemaksed	5 215	5 215		

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	1 048	1 001
Puhkusetasude kohustus	2 473	1 794
Palgaarveldused		
Puhkuse reserv		
Kokku võlad töövõtjatele	3 521	2 795

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 844	2 844
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	55 363	57 833
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	55 363	57 833
Kokku müügitulu	55 363	57 833
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Hambaravi osutamine	55 363	57 833
Kokku müügitulu	55 363	57 833

Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	-11 375	-18 052
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-11 375	-18 052

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	4 246	3 685
Energia	1 259	1 294
Kütus	1 259	1 294
Mitmesugused bürookulud	3 048	2 522
Lähetuskulud	3 705	0
Koolituskulud	0	276
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	212
Raamatupidamisteenused	3 360	3 060
Muud	5 088	1 202
Kokku mitmesugused tegevuskulud	20 706	12 251

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	16 160	15 068
Sotsiaalmaksud	5 547	5 183
Kokku tööjõukulud	21 707	20 251
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 13 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	0	2
Muud intressitulud	0	2
Intressikulud	310	0
Intressikulu kapitalirendilt	310	0
Kokku finantstulud ja -kulud	310	2

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	8 800	8 448

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.05.2013

Osaühing Jõhvi Hambaravi (registrikood: 11335347) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARINA TORLOPOVA	Juhatuse liige	23.05.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	38 551
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 682
Kokku	33 869
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	33 869
Kokku	33 869

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	38 551
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-4 682
Kokku	33 869
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	33 869
Kokku	33 869

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hambaravi osutamine	86231	55363	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Marina Torlopova	46410062214	Eesti	2844 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 3360008
Mobiiltelefon	+372 5289816
Mobiiltelefon	+372 5105190
E-posti aadress	hamelainen@hotmail.ee
E-posti aadress	marinatorlopova@hotmail.ee